

الخطوط الإرشادية لمنظمة جسور فيما يتعلق بمقدمي الطلبات

الموعد النهائي لتقديم : 01 أكتوبر (تشرين الأول) 2010 (20.00+1 GMT)

عزيزي مقدم الطلب

لقد تم إعداد هذا الدليل لمساعدتك في إكمال خطاب النوايا للمرحلة الثالثة من التمويل الخاصة بمنظمة جسور، لذا نرجو قراءته قبل إكمال خطاب النوايا.

تدعم منظمة جسور المشاريع المؤهلة فقط لأبحاث التحول التطبيقي في مرض السكري، يحول التحول التطبيقي الوسيط المعرفة المتوفرة حاليا إلى إمكانيات ووسائل مفيدة وجاهزة للممارسة الإكلينيكية اليومية والصحة العامة. يهدف البحث التطبيقي التحويلي الوسيط إلى تقييم مقاييس الرعاية ومدى تطبيقها واستعمالها، كما يهدف إلى فهم العوائق التي تعوق استعمالها وتطبيقها، ويتدخل على جميع المستويات لتقديم المساعدة الطبية والصحة العامة من أجل تحسين جودة الرعاية والنتائج الصحية بما في ذلك جودة الحياة.

سيطلب فقط من المتقدمين الذين تماشيت بطاقتهم وأهدافهم وتوافقت مع برنامج "جسور"، باستكمال طلب التقديم الكامل (تم التوصل بـ 147 من بطاقات الرغبات والأهداف بالنسبة للدورة الثانية للتمويل الخاصة ببرنامج "جسور". 58 منها طلب منهم استكمال طلب التقديم الكامل).

سيطلب من المراجعين في برنامج "جسور" التحقق والتثبت من:

- * أوجه التحول التطبيقي التحويلي الوسيط
- * مدى قابلية تطبيق البحث التطبيقي التحويلي الوسيط
- * مدى توافق المشروع ومناسيته للأدب المعاصر (الحالي)
- * ما يظهر صلابته ودوام المشروع وجانبه التحويلي

فالرجاء قراءة ملف المساعدة بعناية على موقع الانترنت قبل تقديم خطاب النوايا.

D-START

يعرف برنامج "الجسور" تنافسا داخليا شديدا (نجد أن 9 مشاريع فقط من بين 147 طلب تم اختيارهم للدورة الثانية). سيتم اختيار فقط الطلبات الحديثة والمجددة. من أجل دعم تطور المشاريع في البلدان الفقيرة وذات المداخل المتوسطة، خصوصا البلدان التي تستفيد قليلا من المساعدات والتمويل الدولي و تلك التي لا تستفيد أصلا، لقد طورت الفيدرالية الدولية لمرض السكر تمويلا سمته D-START (مرض السكر، من الدعم إلى البحث التطبيقي التحويلي الوسيط والتوأمة). تجدون معلومات أكثر في الموقع الإلكتروني التالي: www.idfbridges.org (قسم-D-START)



BRIDGES
IDF Executive Office
Avenue Emile de Mot, 19
B-1000 Brussels
Belgium
Tel: +32 543 16 31
Fax: +32 538.51.14
www.idf.org

قبل البدء في إكمال بطاقات رغباتكم وأهدافكم التي ستقدمونها لبرنامج "جسور"، نحثكم على تصفح الموقع الإلكتروني، وقراءة الدليل والتحليل إن:

* كان مشروعكم المقترح يكمل شرط اشتماله على المعايير، وعلى تحديدنا لمعنى البحث التطبيقي التحويلي الوسيط.
* أن تزيد منظمتم ومشروعكم من فرصكم للحصول على التمويل بواسطة عملية برنامج "جسور" أو D-START

إن كان لديكم أي سؤال حول البرنامجين و فرص التمويل، لا تتردد في الاتصال بنا عبر البريد الإلكتروني التالي:
bridges@idf.org

هنالك جهات ممولة أخرى لأبحاث مرض السكري ومنها:

- المؤسسة العالمية لمرض السكري: www.worlddiabetesfoundation.org/
- المؤسسة الأوروبية لأبحاث مرض السكري: www.eurodiabetesfoundation.org
- المؤسسة البحثية لأمراض السكري الأحداث (القاصرين): www.jdrf.org.uk
- المؤسسة الأمريكية لجمعية أبحاث مرض السكري:
<http://www.diabetes.org/diabetes-research/ADA-Research-Foundation/researchfoundation.jsp>

الموعد النهائي لتقديم الطلبات: 31 مارس 2009 (20.00 بتوقيت جرينتش+1)

لن تقبل خطابات النوايا التي يتم تسليمها بعد الموعد المحدد.

الضوابط العامة

الأهلية

- يجب أن تكون جهات تقديم الطلبات مؤسسات معترف بها رسمياً.
- لن تقبل الطلبات المقدمة من قِبل الأفراد.
- يُرجى الأخذ في الاعتبار أن منظمة جسور لن تقوم بتمويل النشاطات الآتية:
 - الأبحاث العلمية الأساسية.
 - المشاريع المعدة لاختبار المواد الدوائية.
 - المشاريع المعدة لاختبار آليات المرض.
 - أي مشروع يمكن أن يُفسر بأنه تطوير لمنتج ما.

- أي مشروع يمكن أن يُفسَّر بأنه يدخل في إطار التسويق أو المبيعات.

لن تُقبل طلبات (كـرئيس الباحثين او باحث اخر) من أعضاء مجلس للاتحاد الدولي لمرض السكري ولا من لجنة تنفيذية لمنظمة جسور ولا من لجنة المراجعة لمنظمة جسور

متطلبات تقديم الطلبات

- تقديم خطاب نويا مكتمل واحد فقط لكل مشروع.
- يجب أن يكون خطاب النوايا المقدم باللغة الإنجليزية.
- لن تُقبل خطابات النوايا غير المكتملة أو المتعددة التي تخص ذات المشروع.
- يجب تقديم الاستمارات المكتملة بواسطة البريد الإلكتروني الى المكتب التنفيذي للاتحاد الدولي لمرض السكري: bridges@idf.org.
- يجب أن يتم ارسال صفحة التوقيع (الصفحة الأخيرة من استمارة تقديم الطلب) بواسطة الفاكس الى الرقم + 32 2 538 5114 أو إجراء مسح ضوئي لها وإرسالها بالبريد الإلكتروني.
- يجب أن يُرسل المستند بصيغة وورد وليس بصيغة بي دي أف.
- يجب استخدام فُنط فيردانا Verdana عشر نقاط (لُفُنط الكتابة، مساحة واحدة single space) وعدم كتابة النص بأحرف كبيرة.
- يجب توضيح المبالغ بعملة الدولار الأمريكي (ويمكن تضمين سعر الصرف وتاريخه عند الضرورة مع ملاحظة أن منظمة جسور لا تغطي تكاليف التقلبات في أسعار صرف العملة).
- يجب أن تُرسل الطلبات المقدمة بواسطة الجمعيات العضوة في الاتحاد العالمي لمرض السكري مرفقة مع رسالة موقعة من قِبَل رئيس الجمعية.
- يجب أن تُرسل الطلبات المقدّمة بواسطة الجمعيات غير الأعضاء في الاتحاد العالمي لمرض السكري مرفقة مع رسالة من المؤسسة الرئيسية للمصادقة على الطلب المقدم.
- يعتبر خطاب النوايا المرسل إلى المكتب التنفيذي للاتحاد العالمي لمرض السكري خطابًا نهائيًا وغير قابل للتعديل.

إجراءات الاختيار

تتم مراجعة خطابات النوايا المستلمة قبل الموعد النهائي بواسطة لجنة المراجعة لمنظمة جسور في شهر أكتوبر (تشرين الأول) 2010 وسيطلب من الجهات التي تقدمت بمشاريع تتناسب مع منظمة جسور موافقاتها بطلبات تقديم شاملة (بموعد نهائي في 15 يناير 2011)، ويعتبر قرار لجنة المراجعة لمنظمة جسور قرارًا نهائيًا.

إن قبول خطاب النوايا لا يضمن اختيار المشروع في الحصول على المنحة.

1. معلومات عامة

أنواع ومدة مشاريع منظمة جسور

تمول منظمة جسور نوعين من المشاريع:

مشروع قصير المدى: هو دراسة لبحث التحول التطبيقي يثمر عنه تولد بيانات أولية يمكن أو يحتمل إعادة استخدامها على مدى اوسع. تستغرق المشاريع قصيرة المدى مدة أقصاها سنتين ويكون أعلى مبلغ يمكن تقديمه للمشروع الواحد **65.000 دولار أمريكي**.

مشاريع طويلة المدى: للباحثين الذين انجزوا نتائج سريرية هامة في مشاريع قصيرة المدى، تستغرق المشاريع طويلة المدى مدة أقصاها ثلاث سنوات بينما يكون أعلى مبلغ يمكن تقديمه للمشروع الواحد **400.000 دولار أمريكي**.

رئيس الباحثين

يرجى التنويه إلى أن المكتب التنفيذي للاتحاد الدولي لمرض السكري قد يحتاج إلى الاتصال برئيس الباحثين، لذا يجب أن يكون هو/هي متاح للاتصال به بسهولة.

- يجب أن يتمتع رئيس الباحثين بخبرة في ادارة و/أو تنفيذ المشاريع المدعومة بالتمويل.
- يرفق (كوثيقة منفصلة) موجز عن السيرة الذاتية لرئيس الباحثين للمشروع متضمنة قائمة بالأوراق البحثية المتصلة بالمشروع (يتوفر نموذج لذلك على موقع الانترنت الخاص بنا).

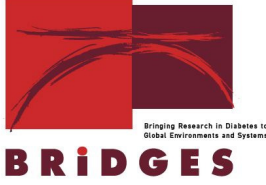
باحث آخر (آخرون)

موافقتنا بمعلومات عن الباحثين الرئيسيين الآخرين، ادراج خمسة أسماء للباحثين إذا تطلب الامر.

الاسم والعنوان البريدي لمؤسسة البحث الرئيسية أو المنظمة ذات الصلة

يرجى ذكر رقم الهاتف والفاكس مع الكود الدولي للبلد

(مثلا كود ورقم بلجيكا (+32(0) 2 543 16 31).



BRIDGES
IDF Executive Office
Avenue Emile de Mot, 19
B-1000 Brussels
Belgium
Tel: +32 543 16 31
Fax: +32 538.51.14
www.idf.org

وصف لمؤسسة البحث الرئيسية/المنظمة ذات الصلة

نكر تفاصيل عن مهمة وتاريخ المؤسسة والهيكل التنظيمي ونشاطات المؤسسة وعلاقتها بالاتحاد الدولي لمرض السكري إن وجد).

الاسم والعنوان البريدي للمؤسسات/المنظمات الأخرى ذات الصلة

يُرجى نسخ ولصق هذا الجزء بالقدر المطلوب كما يرجى موافقتنا برسالة من المؤسسة أو المنظمة تقر باشتراكها في المشروع على أن تكون الرسالة موقعة من الجهة المخولة بالتوقيع في تلك المؤسسة أو المنظمة.

وصف المؤسسة (المؤسسات) /المنظمة(المنظمات) الداعمة

يوصي الاتحاد الدولي لمرض السكري المؤسسات أو المنظمات المسؤولة عن تسهيل المشروع والتي ليس لديها خبرة البحث والتقييم أن تقوم بأعداد وتقديم أدلة موثقة لعلاقتها مع مؤسسة أكاديمية أو منشأة تتمتع بمثل تلك الخبرة أو المهارات.

موقع المشروع

(إذا كان تنفيذ المشروع المزمع سيتم في موقع غير موقع المؤسسة).

يرجى تقديم وصف للموقع وعينة من السكان في الموقع الذي سينفذ فيه المشروع.

يرجى ملاحظة أنه بالنسبة للمشاريع التي تُنفذ في بلد غير البلد الرئيسي للمؤسسة، (ولا سيما في البلدان النامية)، نحن نطلب الأتي:

- يكون أحد الباحثين الرئيسيين على الأقل متواجداً في البلد الذي سينفذ فيه المشروع.
- اشراك مؤسسة محلية واحدة على الأقل كمؤسسة رئيسية في تنفيذ ذلك المشروع.
- بذل الجهود في نقل المعارف والمسؤوليات الى الباحثين المحليين.

2. الملخص غير الفني (100 كلمة كحد أقصى)

يرجى تقديم ملخص بلغة غير فنية عن أهمية المشروع وكيف أنه سوف يؤدي الى تحسين نوعية الرعاية المقدمة لمرضى السكري، ويرجى التأكد من كتابة الملخص بلغة سهلة الفهم من قبل جمهور غير متخصص في المجال الطبي. علماً بأن ذلك الملخص قد يُستخدم في المطبوعات التي يصدرها الاتحاد الدولي لمرض السكري للتعريف بعمل الاتحاد.

4. تفاصيل التطبيق

- الغرض من البحث المقترح مع توضيح أهداف محددة وواضحة.

سيستند التقييم النهائي للمشروع على أساس تحقيق الأهداف المقترحة، وليس فقط على الانجازات التي تم التوصل إليها والأنشطة المنجزة.

مثال: الهدف من مشروع هو تقليل عدد المدخنين من المصابين بمرض السكري في منطقة x بنسبة 50% خلال سنة واحدة، ولتحقيق تلك الأهداف سيقوم المشروع 200 ورشة عمل في غضون عام واحد. سيعتبر المشروع ناجحاً فقط عندما يتمكن في نهايته من اثبات تحقيق تقليل ما نسبته 50% من عدد المدخنين في تلك المنطقة x وليس تنفيذ المشروع 200 ورشة عمل.

إن أهداف المشروع (المشاريع) حاسمة لأمر اختياره وتمويله لذلك يجب أن يكون واضحاً ومحددًا جدًا وموجزاً وواقعياً في مجاله وقابلاً للإنجاز. علاوة على ذلك، ينبغي توضيح ضرورة وأهمية الدراسة أو المشروع لمرض السكري على المجتمع.

- معلومات أساسية عن المشروع متضمنة الأدلة ذات الصلة في الميدان والمراجع العلمية المتعلقة

- تقديم الخلفية والمعرفة المتوفرة عن المشروع الحالي.
- تحديد المشكلة التي يعالجها المشروع.
- مراجعة البحوث ذات الصلة.

- تتضمن خطة البحث التفصيلية ما يلي:

- التحديد الواضح لتصميم المشروع.
- وصف للفئة المستهدفة من السكان فيما يتعلق بموضوع البحث.
- العينة المقترحة، واختيار العينة وحجمها بما فيها إجراء حسابات رصينة ذات الصلة.
- وصف كيفية تلبية المشروع لاحتياجات المجتمع لرعاية مرضى السكري و/أو منع الإصابة به.
- تفاصيل البيانات المفترض جمعها وتحليلها والدعم الأحصائي.
- استدامة المشروع وتأثيره المستقبلي.

تصميم المشروع

ينبغي أن تشمل النشاطات أعمال وورش عمل.. الخ والتي ستنفذ للوصول الى هدف أو (أهداف) المشروع، كما ينبغي تصنيف الأنشطة حسب تسلسلها الزمني مع التحديد الواضح لأهمية كل نشاط.

يجب أن يبين التصميم (التشغيلي والتنظيمي) الهيكلي للمشروع هيكلًا شاملاً لتقسيم العمل بحيث يُجزء العمل إلى مجموعات ومهام ومهام فرعية بحيث تكون صغيرة لإتاحة الرقابة الكافية دون خلق عبء إداري. كما يجب أن يتضمن التصميم الهيكلي الدور والمساءلة ومسؤولية كل عضو في المشروع وكذلك عدد الساعات (بالمطلق أو بالنسبة المئوية) المكرسة للمشروع لكل شخص إضافة إلى أسماء (وتفاصيل الاتصال إذا كانت متاحة) الخاصة بالموردين الخارجيين.

السكان المستهدفون للمشروع

صف السكان المستهدفين وقم بتوضيح النسبة أو عدد الأشخاص و/أو الوصف (على سبيل المثال مرشدي مرض السكري والأشخاص المصابين بمضاعفات المرض والخ) أولئك الذين سيشاركون أو يستفيدون من المشروع.

الاجازات

هذا الجزء الخاص في الطلب ذو أهمية بالغة وسوف يُستخدم لمتابعة المشروع خلال فترات التقييم المختلفة. يُوصى باستخدام المخطط البياني (GANTT) وينبغي أن يرفق كمستند مع تقديم الطلب، وللحصول على مزيد من المعلومات عن المخطط المذكور يمكنك الرجوع إلى الموقع التالي على الإنترنت: http://en.wikipedia.org/wiki/Gantt_chart

الموافقة على الجدول الزمني والموافقة الأدبية

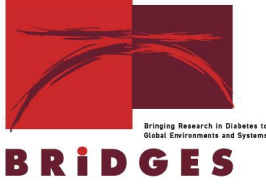
قد تتطلب معظم المشاريع الحصول على موافقة من لجنة مبادئ أدبية محلية/وطنية، ولن يقوم الاتحاد الدولي لمرض السكري بصرف أية أموال قبل استلام موافقة من قبل (IRB) على المشروع. وقد يستغرق الحصول على موافقة المبادئ المذكورة بضعة أشهر ويتوجب أن تتضمن مواعيد البدء والانتهاؤ المقترحة للمشروع مع الأخذ في الحسبان مدة التأخير التي قد تنتج في الحصول على الموافقة.

نتائج المشروع القابلة للقياس

ما هي النتائج التي تنوي قياسها لتقييم نجاح / فشل المشروع؟ وما هي الأدوات التي تنوي استخدامها لقياس النتائج؟

الاستدامة والتنفيذ المستقبلي

تهدف منظمة جسور لدعم المشاريع التي يمكن، مستقبلاً، تكرارها وتنفيذها على الصعيد العالمي. الرجاء تقديم معلومات عن خططكم المستقبلية المتعلقة بالمشروع. كيف ستؤثر النتائج التي سيحققها مشروعكم على مستقبل



BRIDGES
IDF Executive Office
Avenue Emile de Mot, 19
B-1000 Brussels
Belgium
Tel: +32 543 16 31
Fax: +32 538.51.14
www.idf.org

الأشخاص المصابين بمرض السكري وعلى مجاميع الأشخاص المصابين بهذا المرض حول العالم؟ وكيف تنوي توسيع النتائج التي سيتمخض عنها مشروعك، في حال نجاحه، على المستوى العالمي؟ كيف تنوي تحقيق الاستدامة المالية للمشروع بعد انتهاء فترة التمويل؟

أسئلة أخرى

عند وجود اية استفسارات يرجى عدم التردد في الاتصال بالمكتب التنفيذي لمنظمة جسور على العنوان الآتي:
Ronan L'Heveder, Project Manager, ronan@idf.org (00 32 2 543 16 34)